

## 9. Netzwerktreffen der Hochschulübersetzer\*innen

23. Mai 2023

Fuchs-Petrolub-Saal | Universität Mannheim

### Vorläufiges Programm

- 9:30 *Anreise, Registrierung und Kaffee*
- 10:00** **Eröffnung und Begrüßung**
- 10:30** **Ein Werkzeugkasten für das Post-Editing**  
*Prof. Dr. Uta Seewald-Heeg | Hochschule Anhalt*
- 11:30 *Kaffeepause*
- 11:45** **Best Practices im Übergang  
von Humanübersetzung zu hybriden Modellen**  
*Lea Schantz | Teamleiterin Übersetzungsdienst Lidl Stiftung & Co. KG*
- 12:45** **Gruppenfoto**
- 13:00 *Gemeinsame Mittagspause im Rektoratshof*
- 14:15** **Gendersensible Sprache in Terminologiedatenbanken**  
*Elisabeth Evers | Berlin*
- 15:15** **Fishbowl-Diskussionen**  
*Ist jetzt eigentlich alles KI?  
...und weitere Themen...*
- 16:15** **Coffee Talks | Gelegenheit zum Austausch**  
*Mit Kaffee, Getränken und Snacks*
- 17:00 *Ende des Netzwerktreffens*